

EN

Instructions for installing and mounting the mirror

Complete product set: warranty card, installation instructions, mounting kit. I. May be mounted either horizontally or vertically (reversible mount). IMPORTANT: the functionality of the mirrors may vary depending on the model. II. Measure the distance (x) between the centres of the mounting holes and transfer the marking to the wall, determining the horizontal. III. Drill the holes for the mounting holes in the wall, using a drill that corresponds to the dowel diameter. IMPORTANT: Mirrors with motion sensors should not be mounted within 20 cm of other objects (including walls). Otherwise the sensor might work incorrectly. IV. Insert the dowels into the holes and put in the mounts. V. Carefully place the mirror on the mounts, minding the mirror surface. IMPORTANT: Before removing the protective film from the mirror surface, disconnect the LED mirror from the AC mains.

Setting the clock

1. Press and hold the clock setting button for 3 seconds. Flashing digits indicate entering clock setting mode. 2. Short press to change the time format between 12h/24h. 3. Press and hold again for 3 seconds to change the hours. 4. Short press: cyclic increment by one (hours). 5. Press and hold again for 3 seconds to change the minutes. 6. Short press: cyclic increment by one (minutes). 7. Another long press exits the clock setting mode. The last step is optional.

Setting up and managing the panel

Touch activation: long press > 1 sec; short press < 1 sec.

Handsfree and bluetooth function.

Mirror heating control. Short press switches the heating on/off. Long press of the button switches on the heating and the button indicator at the same time.

Mirror backlight control. Short press switches the backlight on/off. Long press of the button with the LED backlight switched on adjusts its brightness. Hand wave activation: The mirror backlight is switched on and off with a hand wave of < 1 sec. Motion sensor control. The sensor responds to a hand wave at a distance (6 cm).

Hands-free and Bluetooth function

1. After switching the mirror on, its Bluetooth name "Mirror phone" should appear in your phone settings (the password is "2003"). After a successful connection you can play music through the Bluetooth speakers. 2. While playing music, short press to Pause/Play. 3. During an incoming call, short press to answer the call or reject it. 4. During a phone call, a short press of the button transfers the conversation to the mobile phone, a second short press switches back to the Bluetooth hands-free unit. 5. During a phone call, long press and hold the button to end the call.

KK

Айна орнатý және бекитý жýндеги нусқаýлық

Айнаның жынтықтылығы: кепилдик талон, монтаждаý жýндеги нусқаýлық, бекиткисхтер жынтығы. I. Кýлдерең де, тиген де орнатý мýмкiндиги бар (кери бекитý). МАНÝЗДÝ! Моделге байланысты айналардың фýнксионалдығы өзгерýи мýмкiн. II. Бекитý тетиктерiнiн орталықтары арасындағы қашықтықты (x) óлшеп, кýлдерең сызғықты арқылы қабырғаға белгилеңiз. III. Дýбелдiн диаметрге сáikes кeлетiн бұрғы кóмегiмен қабырғаға бекитý тетиктерi үшiн тетиктер бұрғылаңыз. МАНÝЗДÝ! Қозғалыс датчиги бар айна орнатылған кезде жақын жерде 20 см (оның iшiнде қабырғалар) бóгде заттар болмайы тиiс. Буl датчиктiң дұрыс жұмыс iстемейiне áкелýи мýмкiн. IV. Дýбелдердi тетиктерге салыңыз және оларға бекиткисхтердi бұраңыз. V. Айнаның бетiн қорғап отырып, айнаны бекиткисхтерге муқтап қойыңыз. МАНÝЗДÝ! Қорғаныс пленкасын айна кенеппен алып тастаған кезде, LED-айна анымаý токтан ажыратылыуы керек.

Сағатты орнатý

1. Жақты баптаулары түймесiн 3 секýнд басып тұрыңыз. Сандардың жýпýлтықты түзетý режiмiне кóшýдi көрсетедi. 2. Қысқа басý - 12h/24h жақты пishimin өзгертедi. 3. Кеlesi басý және 3 секýнд ұстап тұрып, сағатты сағатты түзетý режiмiне қоады. 4. Қысқа басý - бiрлiкке (сағатқа) сiлдiкiк ұлғайтý. 5. Кеlesi басý және 3 секýнд ұстап тұрып, сағатты мiнýtты түзетý режiмiне қоады. 6. Қысқа басý - бiрлiкке (мiнýtқа) сiлдiкiк ұлғайтý. 7. Кеlesi ұзақ басý - түзетý режiмiнен шығы. Соңғы қадам мiндеттi емес.

Панелдi баптау және басқару

Түртý арқылы қосý: ұзақ басý > 1 сек; қысқа басý < 1 сек.

Қатты байланыс фýнксиасы және bluetooth.

Айнаны жýлýtýды басқарý. Қысқа басý жýлýtý жұмыс iстеп тұрған кезде жýлýtýды қосады/óшiредi. Түйменi ұзақ басý бiр жақытта жýлýtýды және түйменiң iндикаторын қамтиды.

Айна шамдарын басқарý. Қысқа басý-қосý/óшiрý. LED шамы қосылу кезде түйменi ұзақ басý оның жарықтығын реттедi.

Қолды сермей кезiнде қосý: Айна шамы < 1 сек қолды сермей кезiнде қосылады және сýнедi. Қозғалыс датчигiн басқарý. Датчик қолдың серпылiне (6 см) жауап бередi.

Қатты байланыс фýнксиасы және Bluetooth

1. Айна қосылғаннан кейiн телефонда Bluetooth "Mirror phone" атаýын табыға болады (пароль «2003»). Сáтти қосылған кезде мýзыканы Bluetooth динамиктерi арқылы орнатýға болады. 2. Мýзыканы орнатý кезiнде Кидiртý/Онатý түймесiн қысқа басыңыз. 3. Кiрiс қойрырай түскен кезде түйменi қысқа басý - кiрiс қойрырайға жауап, ұзақ басý - қойрырайды қабылдамай. 4. Телефонмен сýлескен кезде, түйменi қысқа басý сýлесýдi уалы телефонға аýдарып, қайтадан қысқа басý Bluetooth динамик блогы арқылы сýлесýге оралады. 5. Телефонмен сýлесý кезiнде түйменi ұзақ басып тұрып - сýлесýдi аяқтайды.

AZ

Güzgünün qurashdırılması va berkıdılması üzre talimatlar

Mahsulun tarkibi: zamanat talonu, qurashdırma üzre talimat, barkitmak üçün dast. I. Ham üfüq, ham da shaqli olaraq qurashdırmaq mýmkindür (reversiv barkıtma). VACIBDIR! Modelden asılı olaraq güzgülerin funksionalıgı dayışa bilar. II. Barkıtma dalıklarının markazları arasındakı masafanı (x) ölçün va üfüqı tayıp edarak ıřaraları divara köçürün. III. Dúbelin diameterına uyğun burğunu istıfada edarak barkıtma dalıkları üçün divarda dalıklar açın. VACIBDIR! Harakat ötürücüsü ile güzgu qurashdırarkan 20 sm (divarlar daxil olmaqla) yaxınlıqda کنار asya olmaladı. Bu, ötürücünün düzgün ıřlamasına sabab ola bilar. IV. Dúbellari dalıklara daxil edin va barkıdici elementlari onlara vıdalayın. V. Güzgu satınıni qoruyaraq, güzgünü barkıdici elementlere dıqqatla yerleşdırin. VACIBDIR! Güzgu satından qoruyucu plyonkanı çıxararkan, LED güzgüsünü alternativ carayan şabekasından söndürmek lazımdır.

Saatın qurulması

1. Vaxt düyməsini 3 saniyə ərzində basıb saxlayın. Rəqəmlərin yanıb-sönməni tənzimləmə rejiminə keçdi göstərir. 2. Qısa basma - vaxt formatını 12 saat/24 saat dəyişir. 3. Sonrakı 3 saniyə basıb saxlama saati saat tənzimləmə rejiminə keçirir. 4. Qısa basma - bir (saat) vahidə tsiklik artırır. 5. Növbəti 3 saniyə ərzində basıb saxlama saati daqiqə tənzimləmə rejiminə keçirir. 6. Qısa basma - bir vahidə (daqiqəyə) tsiklik artırır. 7. Növbəti uzun basma - tənzimləmə rejimindən çıxmaqdır. Son addım vacib deyil.

Panelin qurulması və idarə edilməsi

Toxunma ilə qoşma: uzun basma > 1 saniyə; qısa basma < 1 san.

Bark sas va bluetooth funksiyası.

Güzgü istiliyinə nəzarət. Qısa basma isitməni qoşur/söndürür. Düymanın uzun müddət basılması eyni zamanda isitmə və düymə indikatoru qoşur.

Güzgünün işıqlarının idarə edilməsi. Qısa basın - yandırma/söndürmə. LED işığı yandıqda düyməni uzun müddət basmaq onun parlaqlığını tənzimləyir.

Əli qaldırmaqla yandırma: Güzgünün işığı əli qaldırmaqla yanır və sönmür < 1 san. Harakat ötürücüsünün idarə edilməsi. Ötürücü (6 sm) masafada olan əli qaldıranda reaksiya verir.

Bark sas va bluetooth funksiyası

1. Güzgünü yandırdıqdan sonra telefonunuzda Bluetooth "Mirror phone" (parol "2003") adını tapa bilərsiniz. Bağlantı uğurlu olarsa, siz Bluetooth dinamikləri vasitəsilə musiqiyə qulaq asa bilərsiniz. 2. Musiqi qoşulanda qısa müddət ərzində - Pauza/Oyna düyməsini basın. 3. Daxil olan zəng gələndə düyməni qısa müddət ərzində basmaq - gələn zəngə cavab verməkdir, uzun müddət basmaq - zəngi radd etməkdir. 4. Telefonda danışarkən düyməni qısa müddət ərzində basılması söhbəti cib telefonuna keçirir, təkrar qısa basma Bluetooth bark sas bloku vasitəsilə söhbəta qaytarır. 5. Telefonla danışan zaman düyməni uzun müddət basıb saxlama - söhbətin bitməsidir.

cersanit

ВСЕ ПРОДУМАНО!

ИНСТРУКЦИЯ

по установке и креплению зеркала

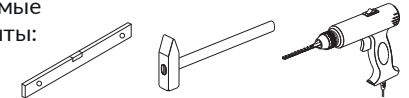
EN KK AZ

See page 4 | См. страницу 4

Комплектность изделия: гарантийный талон, инструкция по монтажу, комплект крепежа

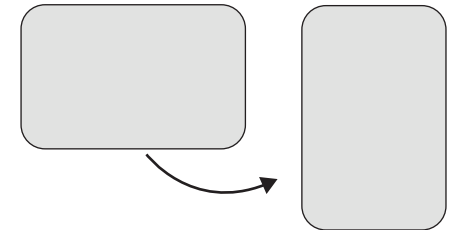
Прежде чем приступать к установке зеркала, нужно ознакомиться с элементарными правилами техники безопасности.

Необходимые инструменты:



I

Есть возможность установки, как горизонтально, так и вертикально (реверсивное крепление).



ВАЖНО! В зависимости от модели, функционал зеркал может меняться.

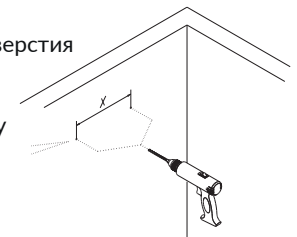
Производитель имеет право без предварительного уведомления вносить изменения в изделие, которые не ухудшают его технические характеристики, а являются результатом работ по совершенствованию его конструкции или технологии производства.

II

Замерьте расстояние (x) между центрами крепежных отверстий и перенесите разметку на стену, определив горизонталь

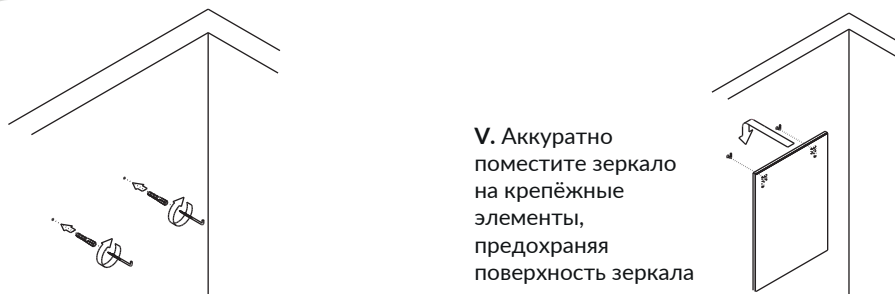


III. Просверлите в стене отверстия под крепёжные отверстия, используя сверло, соответствующее диаметру дюбеля.



ВАЖНО!!! При установке зеркала с датчиком движения вблизи не должно быть посторонних предметов в районе 20 см (в том числе стены). Это может привести к некорректной работе датчика.

Вставьте дюбеля в отверстия и
вверните в них крепёжные элементы.



V. Аккуратно
поместите зеркало
на крепёжные
элементы,
предохраняя
поверхность зеркала

ВАЖНО!!! При снятии защитной пленки с зеркального полотна, LED-зеркало необходимо отключить от сети переменного тока.

Виды включения подсветки

Включение подсветки может происходить при помощи:

- сенсорного выключателя (с функцией диммирования* с запоминанием последнего значения);
- датчика движения (датчик, реагирующий на взмах руки);
- механический выключатель

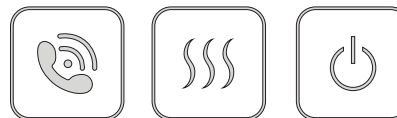
*Функция диммирования отвечает за увеличение / уменьшение яркости свечения

Настройка часов



1. Нажмите и удерживайте кнопку настройки времени в течение 3 сек. Мигание цифр свидетельствует о переходе в режим корректировки.
2. Короткое нажатие – изменяет формат времени 12h/24h.
3. Следующее нажатие и удержание в течение 3 сек. переводит часы в режим корректировки часов.
4. Короткое нажатие – циклическое увеличение на единицу (часы).
5. Следующее нажатие и удержание в течение 3 сек. переводит часы в режим корректировки минут.
6. Короткое нажатие – циклическое увеличение на единицу (минуты).
7. Следующее продолжительное нажатие – выход из режима корректировки. Последний шаг не обязателен.

Настройка и управление панелью



Включение касанием:
длительное нажатие >1 сек;
короткое нажатие < 1 сек.



функция громкой связи и bluetooth.



управление обогревом зеркала. Короткое нажатие включает/выключает обогрев. Длительное нажатие кнопки включает одновременно обогрев и индикатор кнопки.



управление подсветкой зеркала. Короткое нажатие - включение/выключение. Длительное нажатие кнопки при включенной LED- подсветке регулирует ее яркость.



включение на взмах руки:
Подсветка зеркала включается и выключается при взмахе руки ≤ 1 сек

управление датчиком движения. Датчик реагирует на взмах руки на расстоянии (6 см). Он позволяет включить и выключить подсветку без прикосновения к зеркальному полотну или корпусу изделия (подсветка не отключается автоматически).

Функция громкой связи и Bluetooth

1. После включения зеркала, в телефоне можно найти имя Bluetooth "Mirror phone" (пароль «2003»). При успешном подключении Вы можете воспроизводить музыку через динамики Bluetooth.
2. При воспроизведении музыки, короткое нажатие кнопки – Пауза/Воспроизведение.
3. При поступлении входящего вызова короткое нажатие кнопки - ответ на входящий вызов, длительное нажатие – отклонение вызова.
4. При разговоре по телефону, короткое нажатие кнопки переводит разговор на мобильный телефон, повторное короткое нажатие возвращает к разговору через блок громкой связи Bluetooth.
5. Во время разговора по телефону, длительное нажатие и удержание кнопки – завершение разговора.

ВАЖНО!!! Модуль отражения температуры в зеркале не является средством измерения и не может быть использован как точный измерительный прибор температуры в ванной комнате.